

# SPECTACLES À VENIR AU MANÈGE

16 MARS – THEATRE LE MANEGE– MONS  
*MONS KINKY PINKY ORCHESTRA*  
CONCERT CONTEMPOP

18 MARS – THEATRE LE MANEGE – MAUBEUGE  
*LA BARBE BLEUE*  
JEUNE PUBLIC

20>25 MARS – THEATRE LE MANEGE– MONS  
*NANODANSE / FESTIVAL VIA*  
CRÉATION / DANSE / CINÉMA

23 >25 MARS – THEATRE ROYAL / GRAND PLACE – MONS  
*K, A SOCIETY / BEETLE / FESTIVAL VIA*  
CONCERT / INSTALLATION

## INFOS ET RESERVATIONS

Tél : +32 (0)65/39 59 39

[tickets@lemanege-mons.be](mailto:tickets@lemanege-mons.be)

LE MANÈGE MONS ASBL  
SCÈNE TRANSFRONTALIÈRE DE CRÉATION ET DE DIFFUSION  
4A RUE DES SŒURS NOIRES B-7000 MONS  
+32 (0)65 39 98 00 [WWW.LEMANEGE.COM](http://WWW.LEMANEGE.COM)



**M**  
**LE MANÈGE**  
MONS MAUBEUGE

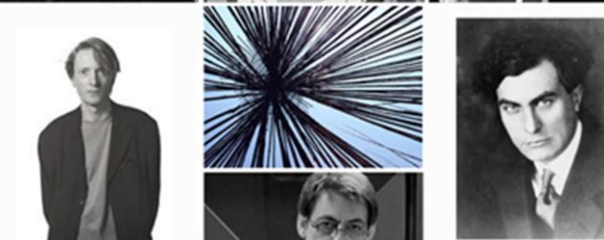
PRESENTE

## UNE BELGIQUE MULTISONORE

MUSIQUES NOUVELLES

Jean-Paul Dessy, direction

MAR 15 MARS 20H DUREE 1H15  
THEATRE LE MANEGE



Une Belgique multisonore

**ARS MUSICA**  
International . Contemporary . Music . Festival

*L'identité littéraire, c'est du côté de la langue qu'il faut la chercher et non du côté de la nation, de l'État ou du territoire*, soulignait l'écrivain belge **Jean-Luc Outers** en 1992. Qu'en est-il de l'identité musicale, et plus précisément de l'identité musicale belge ? Le sujet brûle davantage encore en ces jours de divisions politiques si l'on tente de « simplifier » la question : existe-t-il une identité belge tout court ? Le professeur et essayiste **Ruggero Campagnoli** a évoqué la *belgité*, une hantise du creux et de l'absence en comparaison avec l'idée du plein et de l'Histoire qu'affirme la France. Déshistoire pour un pays de nulle part ou *nébuleuse en creux*, selon Outers ? Le romancier **Pierre Mertens** et le sociologue **Claude Javeau**, belges tous deux, ont avancé la notion de *belgitude* : une appartenance, jusque-là déniée, à un pays dont le néologisme porterait l'esthétique. Les poètes **André Miguel** et **Liliane Wouters** décrivent une *terre d'écarts* littéraire dans une anthologie du même nom des écrivains français de Belgique (Éditions universitaires – Bruxelles – 1980) : *Service et mystère des écarts. Une démarche irrégulière qui fait des écarts. (...) Fait d'écarts, vivant de ses morceaux hétéroclites, glissant dans le vide entre les écarts, suivant les lignes de fuite, d'écarts, les courbures hors des normes de l'homogène. Écarts d'imagination.*

Quatre compositeurs belges, de naissance ou d'adoption, ont accepté de participer à l'approche d'une *Belgique multisonore* en composant chacun pour l'ensemble **Musiques Nouvelles** une pièce qui sera mondialement créée aujourd'hui. Tous y réfléchissent leurs rêves, leurs craintes, leurs angoisses et leurs espoirs aujourd'hui, au-delà de toute tentative de définition d'une musique unique ou territoriale. «Écarts d'imagination», sans aucun doute, prospective et inventive.

Deux pièces célèbres et venues d'ailleurs en accompagnent les projections, s'il était besoin de préciser que la musique abolit les frontières. Celle de **Galina Ustvolskaya** traversa le siècle comme l'œuvre de **Giacinto Scelsi**, incantatoire, unique et isolée. La compositrice russe fascina **Chostakovitch**, dont elle fut l'élève et qui la demanda (vainement) en mariage à la mort de sa femme : *Je suis un talent ; vous êtes un phénomène*. **Frans C. Iemaire**, éminent spécialiste de la musique russe et soviétique, raconte que le musicologue néerlandais **Elmer Schönberger** la décrivait comme *la femme au marteau* et le compositeur **Victor Suslin** l'appelait *le trou noir* en raison de la densité de ses œuvres !

**Edgard Varèse**, également joué ce soir, se voulait chercheur mais n'aimait pas qu'on le qualifie de précurseur, soucieux d'embrasser le présent, fiévreusement, et d'en explorer les pistes immédiates. En avance sur son temps cependant et impatient de voir progresser la technologie, il travaillait déjà les sons bien plus que les notes, tendu vers la découverte, la sensation et l'intériorisation de la musique : *L'art ne rassure personne... Il faut que l'auditeur absorbe. Puis qu'il vibre. Enfin qu'il tire des conclusions.*

**Musiques Nouvelles**, founded in 1962 by **Henri Pousseur**, is dedicated to the promotion of music of the most important composers of our times alongside that of younger composers. Both strands of that mission are demonstrated in this concert, with **Edgard Varèse's** *Octandre* providing a backdrop for new works from up-and-coming Belgian composers.

*Octandre*, written for seven winds and double bass, epitomises the composer's obsessive use of small motivic and rhythmic ideas, heard throughout his oeuvre. However, this work lacks the usual batteries of percussion often associated with the composer, and its three-movement structure is unique to the composer. The three movements are played *attacca*; the first exists in a tranquil haze, while the final two movements become increasingly more agitated, leading to a dramatically frantic end. Works like this and *Ionisation* (for 13 percussionists) led to **Varèse** becoming a huge influence on a later generation of composers, none less than eclectic musician/composer Frank Zappa, who regularly credited Varèse as a huge influence on his musical world.

*'It is not you who are influenced by me; rather, it is I who am influenced by you'* – words written by **Dmitri Shostakovich** in a letter to his student, **Galina Ustvolskaya**, whose piece *Composition No.1* for piccolo, tuba and piano (1971), is representative of her own, idiosyncratic style. Ustvolskaya studied with Shostakovich for ten years through the Second World War, initially imitating the distinctive idiom of her teacher. However, in the late 1940s, she developed her own hard-edged, austere style (coupled with her predilection for spiritual works with apt titles, likely led to her being almost excluded from Soviet musical life), incorporating blunt, homophonic movement, cluster chords and uncompromising rhythmic drive, as well as the use of unusual instrumental combinations, like the one we hear tonight. Largely unknown in the West until the early 1990s, Ustvolskaya is becoming a more familiar inclusion at new music festivals, giving the wider public a chance to experience this controversial figure of the late twentieth-century.

Music from Belgium is represented by the world premiere of four composers' pieces. First is **Paul-Baudouin Michel's** *Terza Rima*. **Michel's** music is characterised by an interest in instrumental colour and technique, and influence of electro-acoustic music, with a never-ending endeavour to develop the perfect balance between formal and intuitive compositional work. A younger generation of Belgian composers are represented here also, with solo, duo and trio works by composers teaching at the Royal Conservatory of Mons (**Denis Bosse**, **Jean-Luc Fafchamps** and **Denis Pousseur**). Each with differing and various interests, from Spectralism and **Scriabin** to Rock and Jazz, an eclectic 'taster' of the cutting-edge of contemporary Belgian music is on the menu here.

**Musiques Nouvelles** presenteert hier vooral de première van *Terza Rima*, een werk voor twaalfkoppig ensemble van nestor **Paul-Baudouin Michel** (1930). Die is als leerling van **Jean Absil** én Darmstadt-ganger soort verbindingsfiguur tussen de traditie en de historische nieuwlichterij in het naoorlogse Europa. Ook aan de binnenkant van de muziek huldigt Michel een soort oecumene van de parameters, die in veel andere muziek zo vaak om de voorrang strijden. Klankrijkdom vindt hij evenzeer het nastreven waard als filosofische, vaak humanistische subtekst. Structuur even prijzenswaard als instinct. *Terza Rima* verwijst allicht naar de structuur die **Michel** voor dit stuk heeft vooropgesteld: die van het gelijknamige, drieledige kettingrijm zoals het door **Dante** voor het eerst werd toegepast in zijn *Divina Commedia*: ABA-BCB-CDC enzovoort. **Michel** onderwees compositie in onder meer Bergen, waar hijzelf werd gevormd. Dit programma schaft tevens enkele kleinere opdrachtwerken aan huidige docenten van het Bergense conservatorium.

*Mouvement* is een nieuw werk van **Denis Pousseur** (1958) - zoon van Henri - in wie de jeugdige rocker en jazzman gelukkig nooit helemaal zijn verdwenen en wier werken sinds 1995 regelmatig door Ars Musica zijn voorgesteld. Zwaartepunten in zijn oeuvre zijn film- en andere toegepaste muziek, en de diepe overtuiging dat alleen herwaardering van fantasie en vindingrijkheid de hedendaagse muziek uit haar impasse kunnen halen – de impasse die een welbepaald deel van de 20<sup>ste</sup>-eeuwse avant-garde over zichzelf heeft afgeroepen.

Geboren bordelais **Denis Bosse** (1960) is een leerling van **Jacqueline Fontyn** en **Frederic Rzewski**, twee grote namen die zelf ook vertegenwoordigd zijn op deze editie van Ars Musica. Hij schreef voor dit programma een solowerk voor hoorn. Krachtlijnen in het werk van **Bosse** – van vorming een wetenschapper – zijn communicatie (een compositie is niet louter creatieve daad, maar dynamische verwantschap met de luisteraar) en stilte, structuurgeefster van het geluid dat haar breekt. Een parafraze van het oude lied: geen licht zonder duisternis, geen goed zonder kwaad.

**Jean-Luc Fafchamps** (1960), als pianist van Ictus zowat thuis op Ars Musica, tekent tenslotte voor een nieuw werk voor percussie. Zijn dada: synthese van paradoxale muzikale entiteiten. Een nobel streven, en welbeschouwd al sinds eeuwen een van de grondtonen van het compositorische werk.

Over de schouder van deze Bergense leeftijdsgenoten kijken aanmoedigend, maar enigszins vervaarlijk mee: **Galina Oestvolkskaja** (1919-2006), de Dame met de Hamer van wie we hier *Compositie 1* horen - een merkwaardig trio voor piccolo, tuba en piano - en **Edgard Varèse** (1887-1965), die zich daarboven nog steeds afvraagt waar hij destijds in 's hemelsnaam die hamer gelaten had. Zijn *Octandre*, de klankgeworden afschaffing van de strijkinstrumenten, behoeft als fetisjwerk geen krans.

Serbuy Tamdyru

## PROGRAMME

**Denis Bosse** – *Lettre à Jean-Paul Dessy* (2011)\*  
Solo pour cor (**Denis Simándy**)

**Galina Ustvolkskaya** – *Composition n°1 : Dona nobis pacem* (1971)

**Jean-Luc Fafchamps** – *En 2011, toutes les 4''...* (2011)\*  
Solo pour percussions (**Pierre Quiriny**)

**Denis Pousseur** – *Mouvement* (2011)\*  
Pour clarinette (**Charles Michiels**), violoncelle (**Jeanne Maisonhaute**) et percussions (**Pierre Quiriny**)

**Paul-Baudouin Michel** – *Terza Rima* (2010)\*

**Edgard Varèse** – *Octandre* (1923)

\* Créations mondiales et commandes par **Musiques Nouvelles**

## DISTRIBUTION

**Musiques Nouvelles**, sous la direction de **Jean-Paul Dessy**

**Antoine Maisonhaute** (violon) – **Jeroen Robbrecht** (alto) – **Jeanne Maisonhaute**, **Jean-Pol Zanutel** (violoncelles) – **André Ristic** (piano) – **Alice Pêtre** (harpe) – **Etienne Charbonnier** (contrebasse) – **Berten D'Hollander** (flûte, piccolo) – **Charles Michiels** (clarinette) – **Sébastien Vanlerberghe** (hautbois) – **Jean-Louis Ollé** (basson) – *Denis Simándy* (cor) – **Luc Sirjacques** (trompette) – **Adrien Lambinet** (trombone) – **Simon Diricq** (saxophone) – **Stephan Vanaenroede** (tuba) – **Louison Renault** et **Antoine Siguré** (percussions)

Coproduction  
*Le manège.mons/ Musiques Nouvelles – Ars Musica*

## QUATRE COMPOSITEURS...

---

### **Lettre à Jean-Paul Dessy, de Denis Bosse**

Né en France en 1960, **Denis Bosse** étudie au Conservatoire de Bordeaux et, passionné par la recherche, suit les cours d'été de Darmstadt et du Centre Acanthes. En 1989, **Jacqueline Fontyn** l'invite dans sa classe de composition, à Bruxelles. Ensuite il travaille avec **Frederic Rzewski** à Liège. Après ces rencontres décisives, il s'installe définitivement en Belgique. Aujourd'hui, il évoque en souriant sa *Belgique postnatale : J'ai fait une psychanalyse qui m'a ancré ici, ainsi que des rencontres musicales chaleureuses...* Les connivences musicales lui sont chères, à l'origine d'un cycle musical ouvert : *Lettre à lettre* qui, nous confie-t-il, *peut s'entendre comme Pas à pas. La lettre musicale que je dédie à Jean-Paul Dessy est une très longue histoire... Je pourrais vous parler de mon admiration pour le musicien et de mon amitié pour l'homme. Mais il me serait difficile d'exprimer tout cela avec des mots...* *Jean-Paul est un ami de très longue date; il m'a toujours témoigné beaucoup de sincérité. Ce qui est rare et précieux. Je lui en suis très reconnaissant. Une des premières pièces que j'ai composées en Belgique était un quatuor à cordes qui lui était destiné. Puis, je lui ai dédié un grand solo pour violoncelle et un concerto. Cette lettre est aussi une histoire d'amitié avec le merveilleux corniste Denis Simándy qui en sera l'interprète.*

[Extrait d'un entretien avec **Denis Bosse** - Revue#5 de Musiques Nouvelles]

### **En 2011, toutes les 4"... de Jean-Luc Fafchamps**

Entre l'écriture des *Lettres soufies*, après les explosifs *Back to the Pulse*, *Back to the Sound* et *Street Music*, **Jean-Luc Fafchamps** laisse décanter désir de sérénité et colère contre un monde qui ne tourne plus rond. *En 2011, toutes les 4"...* est un titre bien mystérieux qui semble suspendre une révélation et **Jean-Luc Fafchamps** nous confirme qu'il s'y cache un effet dramatique. *Mon travail oscille depuis des années entre le grand cycle des Lettres soufies et le désir d'écrire une musique qui s'inscrit dans un engagement citoyen. (...) En 2011, toutes les 4"...* est né d'un choc émotionnel que je voulais partager de façon tonitruante. *J'avais pensé l'écrire pour un orchestre symphonique mais l'occasion ne s'y prêtant pas, j'ai eu l'idée d'un solo de percussions avec «coup de théâtre» final. (...) La jouer plus rapidement que le tempo indiqué sera difficilement possible. Cependant, elle est conçue pour pouvoir être jouée plus lentement. J'espère, pour tout dire, qu'on la jouera plus lentement l'année prochaine, et ainsi de suite...*

[Extrait d'un entretien avec **Jean-Luc Fafchamps**, Revue#5 de Musiques Nouvelles]

## ... QUATRE CRÉATIONS

---

### **Terza Rima de Paul-Baudouin Michel**

Amoureux de littérature, curieux de l'évolution scientifique, soucieux d'observer la pointe de la modernité, **Paul-Baudouin Michel** a récemment répertorié son œuvre qui compte à présent 196 numéros d'opus. Expérimentateur, **Paul-Baudouin Michel** demeure à 80 ans, un chercheur-créateur. *Terza Rima s'inspire de la phraséologie de la Divine comédie: les rimes embrassées ABA, BDB, CDC... Toutefois, cette pièce ne se réfère pas au texte de Dante ni à son sens. La phraséologie n'est pas classique. Les instruments à sons non entretenus (médiums et aigus) suscitent une certaine couleur. Les motifs et les thèmes reviennent avec quelques variantes. Le nombre d'harmonies est limité. J'y fais intervenir une senza comme élément théâtral. J'ai été très jeune attiré par le théâtre et l'opéra; j'ai d'ailleurs écrit quatre opéras, dont Jeanne La Folle, grande fresque historico-politique...*

[Extrait d'un entretien avec **Paul-Baudouin Michel** - Revue#5 de Musiques Nouvelles]

### **Mouvement de Denis Pousseur**

L'œuvre musical de **Denis Pousseur** rejette les définitions univoques et arrache les lambeaux d'une étiquette «musique contemporaine» de plus en plus vague et difficile à ajuster sur les productions des compositeurs de notre époque. «Autodidacte indiscipliné» selon ses propres mots, né dans une famille hautement créative et féconde, **Denis Pousseur**, à l'écart de tout académisme, interroge le passé et explore le futur... *Mouvement est une sorte de souvenir de l'une de mes toutes premières pièces : Le Silence du Futur (1992/93). Il s'agit d'un trio hétérogène (ici clarinette, violoncelle et percussions; pour clarinette, violon et piano dans Le Silence du Futur) découpé en trois parties dont chacune met en avant l'un des trois «personnages» du trio. Le format est évidemment plus modeste : Le Silence du Futur comportait neuf mouvements et ce trio n'en comportera que trois. Je cherche aujourd'hui des titres plus simples qu'autrefois. Ici la pièce s'appelle simplement Mouvement, ce qui est à la fois une référence musicale (on aurait pu dire «trois mouvements pour trio») et une marque plus générale de mon regard sur la société. En ce sens ce titre est une réponse optimiste (ou au moins dynamique) au Silence du Futur.*

[Extrait d'un entretien avec **Denis Pousseur**, Revue#5 - Musiques Nouvelles]

**Isabelle Françaix**

**Biographies des compositeurs et de l'ensemble = sur le site [www.musiquesnouvelles.com](http://www.musiquesnouvelles.com)**